TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BA BỂ** **TỈNH BẮC KẠN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: **26**/2021/HS-ST
Ngày 23/6/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BA BỂ, TỈNH BẮC KẠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Thế Hùng

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Phùng Quốc Doanh

2. Ông Nông Ngọc Hóa.

- Thư ký phiên tòa: Bà Bào Kim Vân, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ba Bể, tỉnh Bắc Kạn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Bể, tỉnh Bắc Kạn tham gia phiên tòa: Ông Ma Thế Thiện - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 6 năm 2021, tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Ba Bể, tỉnh Bắc Kạn, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 26/2021/HSST ngày 14 tháng 5 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 27/2021/QĐXXST-HS ngày 03 tháng 6 năm 2021; Quyết định hoãn phiên tòa số: 03/2021/HSST-QĐ, ngày 17/6/2021 đối với bị cáo:

Nguyễn Anh H (tên gọi khác: Không), sinh ngày 20 tháng 3 năm 1994 tại huyện B, tỉnh Bắc Kạn; Nơi ĐKNKTT và chỗ ở hiện nay: Thôn N, xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 10/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Ích Th và bà Hoàng Thị Đ; Vợ, con: Chưa có. Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo hiện đang tại ngoại tại địa phương (có mặt tại phiên tòa).

*** Người bào chữa cho bị cáo**: Bà Nông Thị Chiên - Trợ giúp viên pháp lý - Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Bắc Kạn (Có mặt).

*** Bị hại:** Anh Phùng Trung M, sinh năm 1994; Trú tại: Xóm K, xã C, huyện H, tỉnh Cao Bằng (Có mặt).

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Ông Phùng Văn C, sinh năm 1961. Trú tại: Thôn C, xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn (Vắng mặt).

*** Người làm chứng**:

1. Anh Mùng Văn Tr, sinh năm 1993. Trú tại: Thôn C, xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn (Vắng mặt).

2. Anh Phùng Văn Ng, sinh năm 1994. Trú tại: Thôn N, xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn (Vắng mặt).

3. Anh Phùng Văn T, sinh năm 1992. Trú tại: Thôn N, xã B, huyện B, tỉnh Bắc Kạn. (Vắng mặt)

4. Anh Phùng Văn H, sinh năm 1990. Trú tại: Xóm K, xã C, huyện H, tỉnh Cao Bằng. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ 20 phút ngày 08/8/2020, khi Nguyễn Anh H, Mùng Văn Tr, Phùng Văn Ng, Phùng Văn T đang ngồi uống rượu tại bếp nhà ông Phùng Văn C là bố đẻ của Phùng Văn T ở thôn C, xã H, huyện B thì Phùng Văn H và Phùng Trung M (cùng trú tại xóm K, xã C, huyện H, tỉnh Cao Bằng) là anh em với ông Phùng Văn C đến chơi và được Phùng Văn T mời vào ngồi uống rượu cùng mọi người, ngồi uống rượu được một lúc thì Phùng Văn H và Phùng Trung M không uống được nữa nên giữa Nguyễn Anh H, Mùng Văn Tr, Phùng Văn Ng, Phùng Văn H và Phùng Trung M có lời qua tiếng lại với nhau, khiêu khích nhau uống rượu. Đến khoảng 23 giờ cùng ngày, Phùng Văn H đi ra ngoài sân, Phùng Trung M cũng đi ra theo thì nghe được mọi người ở trong nhà vẫn nói để khiêu khích uống rượu thì Phùng Văn H nói *"Người Cao Bằng chỉ uống được như thế thôi, không uống được nữa thì làm gì nhau".* Sau đó, Mùng Văn Tr đi ra sân nói với Phùng Văn H và Phùng Trung M say rượu rồi thì về đi thì bị Phùng Trung M đẩy ngã, Mùng Văn Tr đứng dậy, Phùng Văn H lao vào ôm cổ, xô đẩy với Mùng Văn Tr, Nguyễn Anh H đi ra thấy đã quay vào bếp tìm lấy 02 con dao, mỗi tay cầm một con đi ra giúp Mùng Văn Tr, thấy Phùng Trung M tiến về phía mình và đứng trước mặt, nghĩ Phùng Trung M tấn công mình, Nguyễn Anh H đã vung dao chém về phía Phùng Trung M một nhát trúng vào tay trái của Phùng Trung M làm bị thương. Sau khi chém Phùng Trung M bị thương, Nguyễn Anh H lấy 02 con dao cất vào vị trí cũ còn Phùng Trung M chạy về phía nhà chính rồi được Phùng Văn T đưa đi cấp cứu, cất dao xong Nguyễn Anh H đi ra thấy Mùng Văn Tr cũng bị chảy máu ở tay nên đưa ra trạm y tế xã băng bó vết thương. Còn Phùng Văn H sau khi xô đẩy với Mùng Văn Tr xong thì bị ngã xuống vườn nhà ông Phùng Văn C bị thương ở chân. Sau khi bị Nguyễn Anh H gây thương tích Phùng Trung M đã làm đơn yêu cầu giải quyết.

Quá trình giải quyết vụ án, bị cáo Nguyễn Anh H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân về việc vào ngày 08/8/2020 do trong lúc uống rượu đã có xích mích và khi thấy bạn là Mùng Văn Tr bị xô ngã, Nguyễn Anh H đã lấy dao ở vách nhà bếp ra giúp Mùng Văn Tr, khi đi ra thấy Phùng Trung M nghĩ Phùng Trung M cũng có ý định đánh mình nên Nguyễn Anh H đã vung dao chém về phía Phùng Trung M trúng vào tay gây ra thương tích.

Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 175/TgT ngày 01/10/2020 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế tỉnh Bắc Kạn, kết luận: Tỉ lệ tổn thương cơ thể do thương tích

gây nên tại thời điểm giám định của Phùng Trung M là 27,96% (hai mươi bảy phẩy chín mươi sáu phần trăm) (làm tròn số là 28%). Vật gây thương tích là vật sắc.

Bản cáo trạng số: 19/CT-VKSBB, ngày 08/5/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện B, tỉnh Bắc Kạn truy tố bị cáo Nguyễn Anh H về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện B, tỉnh Bắc Kạn giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử sơ thẩm các vấn đề cụ thể như sau:

- Tuyên bố bị cáo Nguyễn Anh H phạm tội "*Cố ý gây thương tích*";

- Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65/Bộ luật Hình sự;

- Xử phạt bị cáo từ 24 (Hai tư) đến 30 (Ba mươi) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 48 (Bốn tám) đến 60 (Sáu mươi) tháng. Giao bị cáo cho UBND xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 584; Điều 585; Điều 586; Điều 590/BLDS: Bị cáo, bị hại đã thống nhất thỏa thuận bồi thường số tiền 90.000.000đ (Chín mươi triệu đồng) và bị cáo đã bồi thường cho bị hại được số tiền 60.000.000đ (Sáu mươi triệu đồng), số còn lại bị cáo sẽ có trách nhiệm bồi thường tiếp số tiền 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng) cho bị hại.

- Về vật chứng của vụ án: Áp dụng Điều 47/BLHS; Điều 106/BLTTHS đề nghị tịch thu tiêu hủy: 01 con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, lưỡi dao dài 18cm, chuôi dao dài 07cm, có cán bằng gỗ màu nâu nhạt, phần cán gỗ dài 33cm, chu vi 10cm; 01 con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, chiều dài lưỡi dao 18cm, chuôi dao bằng kim loại màu xanh nhạt dài 30cm, chu vi 08cm, một đầu chuôi dao được bọc cao su màu đen, phần bọc cao su dài 9,5cm, chu vi 09cm, trên phần bọc cao su có dãy số "888"; 01 chiếc áo sơ mi dài tay màu trắng, tại mặt sau ống tay áo bên phải, mặt sau thân áo và mặt trước bên phải thân áo có những vết sẫm màu; 01 chiếc quần dài, loại quần vải màu đen.

- Về án phí: Áp dụng Điều 135; Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 về án phí Tòa án. Bị cáo Nguyễn Anh H phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

* Người bào chữa cho bị cáo cho rằng: Về tội danh và về các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mà đại diện Viện kiểm sát đề nghị áp dụng đối với bị cáo là đúng quy định pháp luật, tuy nhiên người bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử xem xét quyết định mức hình phạt thấp nhất, thể hiện sự khoan hồng của Nhà nước, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 65/BLHS, Nghị quyết số 02/2018 của Ủy ban thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao cho bị cáo được hưởng án treo.

Bị cáo nói lời sau cùng: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức án thấp nhất cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện B, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện B, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội: Ngày 08/8/2020, tại nhà của ông Phùng Văn C ở thôn C, xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn, Nguyễn Anh H, Mùng Văn Tr, Phùng Văn Ng và Phùng Trung M, Phùng Văn H có xảy ra xích mích trong lúc ngồi uống rượu, sau đó Phùng Trung M có đẩy Mùng Văn Tr ngã và Nguyễn Anh H nghĩ Mùng Văn Tr bị đánh nên đã có hành vi dùng dao chém Phùng Trung M gây thương tích 28%. Việc gây thương tích cho Phùng Trung M là do Nguyễn Anh H thực hiện.

[3] Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và những người làm chứng, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hành vi nêu trên của bị cáo Nguyễn Anh H đã đủ yếu tố cấu thành tội :*"Cố ý gây thương tích"* được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134/ Bộ luật Hình sự.

Điều luật có nội dung như sau:

"1. Người nào cố ý gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% hoặc dưới 11% nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm:

a) Dùng ... hung khí nguy hiểm....;

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 06 năm:

a,.....

đ) Gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% nhưng thuộc một trong các trường hợp quy định tại các điểm từ điểm a đến điểm k khoản 1 Điều này".

[4] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền được bảo hộ về tính mạng, sức khoẻ con người, gây mất trật tự trị an ở địa ph□ơng. Do vậy, bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội của mình. Hành vi phạm tội của bị cáo cần phải xử lý bằng pháp luật hình sự, nhằm giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung cho toàn xã hội.

[5] Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo. Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, bị cáo có nhân thân tốt, quá trình sinh sống tại địa phương chưa có tiền án, tiền sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo đã thỏa thuận và bồi thường thiệt hại cho bị hại. Do vậy, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm

hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đó là: "*Người phạm tội tự nguyện bồi thường thiệt hại"*, *"Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải"*. Ngoài ra, bị hại anh Phùng Trung M xin giảm nhẹ cho bị cáo, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[6] Sau khi xem xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo. Xét thấy, bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng, ổn định, quá trình sinh sống tại địa phương chưa có tiền án, tiền sự và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định của pháp luật. Hội đồng xét xử xét thấy, không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi cuộc sống xã hội, mà chỉ cần giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục là đủ, vẫn đảm bảo tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân tốt và răn đe phòng ngừa chung cho toàn xã hội.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Trong quá trình điều tra vụ án, bị cáo Nguyễn Anh Hữu đã thỏa thuận bồi thường thiệt hại với người bị hại bằng tiền là 90.000.000đ (Chín mươi triệu đồng) và đã thanh toán được số tiền 60.000.000đ (Sáu mươi triệu đồng) cho người bị hại, còn lại số tiền 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng), tại phiên tòa bị cáo và người bị hại vẫn giữ nguyên thỏa thuận và không có yêu cầu gì khác, cho nên Hội đồng xét xử ghi nhận sự thỏa thuận về bồi thường thiệt hại giữa bị cáo và người bị hại, bị cáo có trách nhiệm bồi thường cho người bị hại số tiền 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng).

Việc thi hành án dân sự được thực hiện theo Điều 357/BLDS.

[8] Vật chứng của vụ án: Trong quá trình điều tra vụ án, cơ quan Công an huyện B có thu giữ: 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, lưỡi dao dài 18cm, chuôi dao dài 07cm, có cán bằng gỗ màu nâu nhạt, phần cán gỗ dài 33cm, chu vi 10cm; 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, chiều dài lưỡi dao 18cm, chuôi dao bằng kim loại màu xanh nhạt dài 30cm, chu vi 08cm, một đầu chuôi dao được bọc cao su màu đen, phần bọc cao su dài 9,5cm, chu vi 09cm, trên phần bọc cao su có dãy số "888"; 01 (một) chiếc áo sơ mi dài tay màu trắng, tại mặt sau ống tay áo bên phải, mặt sau thân áo và mặt trước bên phải thân áo có những vết sẫm màu; 01 (một) chiếc quần dài, loại quần vải màu đen.

Hội đồng xét xử, xét thấy các vật chứng trên bao gồm: 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, lưỡi dao dài 18cm, chuôi dao dài 07cm, có cán bằng gỗ màu nâu nhạt, phần cán gỗ dài 33cm, chu vi 10cm; 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, chiều dài lưỡi dao 18cm, chuôi dao bằng kim loại màu xanh nhạt dài 30cm, chu vi 08cm, một đầu chuôi dao được bọc cao su màu đen, phần bọc cao su dài 9,5cm, chu vi 09cm, trên phần bọc cao su có dãy số "888"; 01 (một) chiếc áo sơ mi dài tay màu trắng, tại mặt sau ống tay áo bên phải, mặt sau thân áo và mặt trước bên phải thân áo có những vết sẫm màu; 01 (một) chiếc quần dài, loại quần vải màu đen không có giá trị cần tịch thu để tiêu hủy.

[9] Đối với hành vi Phùng Trung M đẩy Mùng Văn Tr bị ngã và Phùng Văn H có hành vi xô xát với Mùng Văn Tr, nhưng Mùng Văn Tr không bị thương tích nên không cấu thành tội phạm hình sự, Cơ quan điều tra đã chuyển sang cơ quan chức năng để xử lý bằng biện pháp khác là phù hợp với quy định của pháp luật.

[10] Trong vụ án còn có Mùng Văn Tr và Phùng Văn H cũng bị thương nhưng vết thương của Mùng Văn Tr là do vướng vào vật sắc nhọn tự gây ra, vết thương của Phùng Văn H do tự ngã gây nên do đó không xem xét xử lý.

[11] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự theo quy định của pháp luật.

[12] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Bởi các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

* Tuyên bố bị cáo Nguyễn Anh H phạm tội "Cố ý gây thương tích".

- Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65/ Bộ luật Hình sự.

+ Xử phạt bị cáo Nguyễn Anh H 24 (Hai tư) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 (Bốn tám) tháng, thời hạn tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo cho UBND xã H, huyện B, tỉnh Bắc Kạn nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú được thực hiện theo Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

"Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo".

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 584; Điều 585; Điều 586; Điều 590/BLDS:

Ghi nhận sự tự thỏa thuận giữa bị cáo và người bị hại như sau: Bị cáo Nguyễn Anh H có trách nhiệm bồi thường tiếp số tiền 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng) cho người bị hại anh Phùng Trung M.

Việc thi hành án dân sự được thực hiện theo Điều 357/BLDS.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47/BLHS; Điều 106/BLTTHS; Tịch thu tiêu hủy 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, lưỡi dao dài 18cm, chuôi dao dài 07cm, có cán bằng gỗ màu nâu nhạt, phần cán gỗ dài 33cm, chu vi 10cm; 01 (một) con dao có đặc điểm lưỡi dao cong, một cạnh sắc, chiều dài lưỡi dao 18cm, chuôi dao bằng kim loại màu xanh nhạt dài 30cm, chu vi 08cm, một đầu chuôi dao được bọc cao su màu đen, phần bọc cao su dài 9,5cm, chu vi 09cm, trên phần bọc cao su có dãy số "888"; 01 (một) chiếc áo sơ mi dài tay màu trắng, tại mặt sau ống tay áo bên phải, mặt sau thân áo và mặt trước bên phải thân áo có những vết sẫm màu; 01 (một) chiếc quần dài, loại quần vải màu đen, tất cả đều không có giá trị.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng giữa cơ quan Chi cục Thi hành án dân huyện B với cơ quan Công an huyện B ngày 14/5/2021)

***** Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội ngày

30/12/2016 quy định về án phí và lệ phí Tòa án. Bị cáo Nguyễn Anh H phải chịu 200.000đ *(Hai trăm nghìn đồng)* án phí hình sự sơ thẩm.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự; người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự."

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Vắng mặt người có quyền lợi liên quan, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niên yết hợp lệ ./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Bắc Kạn;
- VKSND huyện Ba Bể;
- VKSND tỉnh Bắc Kạn;
- Công an huyện Ba Bể;
- Cơ quan THAHS huyện Ba Bể;
- Chi cục THADS huyện Ba Bể;
- Sở Tư pháp tỉnh Bắc Kạn;
- Bị cáo, Ng bị hại, NgCQLNVLQ;
- Lưu: Hồ sơ vụ án, VT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phạm Thế Hùng